

Názov projektu:

Správny krok k tolerancii

The Right Step towards Tolerance

Helyes lépés a tolerancia irányában

Suma / sum / összeg - 18 000 eur

Cezhraničný partner / cross-border partner / határon túli partner:

Feketic (Srbsko)

Domony (Maďarsko)

Hodoš (Slovinsko)

SzekelyHodos (Rumunsko)

Začiatok podujatia / start events / rendezvény kezdete:

12/08/2016

Ukončenie podujatia/ ending event/ rendezvény vége:

14/08/2016

Kód projektu / project / projekt kódja:

576543-CITIZ-1-2016-1-SK-CITIZ-TT



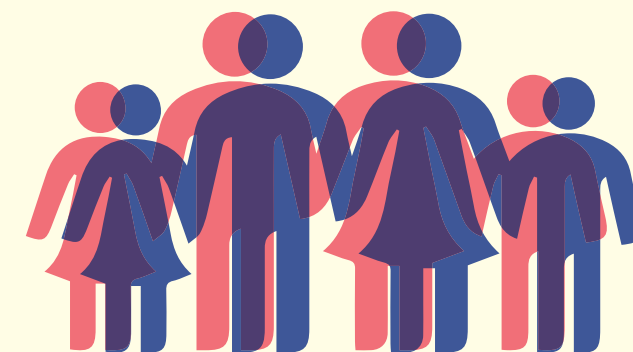
Co-funded by the
Europe for Citizens Programme
of the European Union

Tento projekt bol realizovaný za finančnej podpory Európskej komisie
This project has been funded with support from the European Commission
Ez a projekt az Európai Bizottság anyagi támogatásával jött létre

Vydrany / Hodos

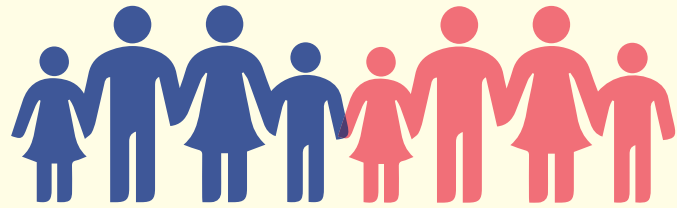
12/08/2016 - 14/08/2016

SPRÁVNÝ KROK K TOLERANCII



**THE RIGHT STEP
TOWARDS TOLERANCE**

**HELYES LÉPÉS
A TOLERANCIA IRÁNYÁBAN**



Piatok 12.8.2016

- **08:00** Privítanie hostí z partnerských obcí a slávnostné otvorenie podujatia v podobe prívorstu starostu
- **09:00** Tanečné vystúpenie miestnych školáčok ZŠ a žiakov MŠ
- **10:00** Pozvanie do euro sveta – priestor na prednášky a diskusie o minulosti (histórii a rozmanitosti EÚ), súčasnosti (aktuálne dianie vo svete), až po debaty o budúcnosti
- **14:00** Ľudové tradície v podaní ľudových piesní a tancov
- **16:30** Tvorivé dielne v podobe detských pohľadov na krajiny EÚ, ktoré už navštívili (chceli by navštíviť)
- **17:00** „Buď aktívnym dobrovoľníkom aj TY“ (vystúpenia mimovládnych organizácií z partnerských obcí)
- **18:00** Športové, interaktívne hry pre všetkých
- **20:00** Večerná hudobná zábava v podobe vystúpení skupín z partnerských obcí

Sobota 13.8.2016

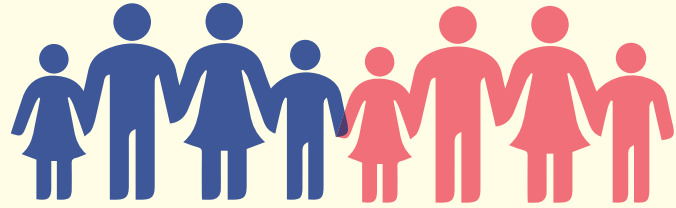
- **08:00** Poznávajme s úsmevom – aktivita určená pre deti a mládež - v ktorom si deti budú môcť vybrať ktoré zo štátov EÚ by chceli navštíviť
- **09:00 - 13:00** „Nech zvíťazí ten najlepší“ súťaž medzi partnerskými obcami v podobe rôznych športových disciplín

vyhodnotenie a následné odovzdanie putovného pohára

- **13:00 - 16:00** Gastronomický zážitok v podobe prezentovania a ochutnávok tradičných jedál, výstava s možnosťou ochutnávok miestnych produktov
- **16:00 - 20:00** „Remeselníci ukážte sa“ Predstavenie tradícií a remesiel v podobe všetkých partnerských obcí Vystúpenia ľudovo-umeleckých súborov z partnerských obcí Tvorivé dielne – pod vedením skúsených remeselníkov a umelcov
- **Od 20:00** Ľudová veselica

Nedeľa 14.8.2016

- **08:30** Slávnostná ekumenická omša
- **09:00** Detské jazykové okienko (výtvarný kútik pre najmenších)
- **10:00** workshop Euroskepticizmus - má euroskepticizmus narastajúci trend? (poukázanie nielen na význam ale aj jeho formy, odbúrime si strach z neznámych)
- **13:00** Športový zápas medzi partnerskými obcami
- **15:00** workshop Imigranti - sú pre nás naozaj hrozbou? (podporujeme medzi kultúrny dialóg a nezabúdajme na porozumenie, navrhujeme konkrétne opatrenia pomoci k ich integrácii do spoločnosti)
- **17:30** Spevácke vystúpenia
- **19:00** Ukončenie stretnutia



Friday 12/08/2016

- **08:00** Welcome of guests from the partner municipalities and opening ceremony of the event, speech by the Mayor
- **09:00** Dance performance of local school girls and kindergarten pupils
- **10:00** Invitation to the euro world - space for lectures and discussions about the past (history and diversity of the EU), present (current events in the world), as well as debates on the future
- **14:00** Folk traditions performed by folk song and dance groups
- **16:30** Workshops in the form of children's views on EU countries that they have already visited (they would like to visit)
- **17:00** "Be an active volunteer, YOU too" (performances of NGOs from the twin towns)
- **18:00** Sports and interactive games for all
- **20:00** Evening music entertainment performed by groups of the partner municipalities

Saturday 13/08/2016

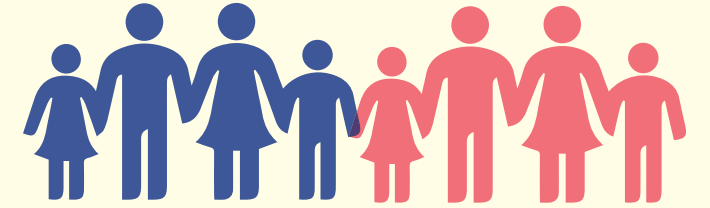
- **08:00** Let's get to know with a smile - Activity for children and youth - in which children will be able to choose which of the EU countries they would like to visit
- **9:00 to 13:00** "Let the best win" - competitions between the partner municipalities in the form of various sport disciplines

evaluation and subsequent handover of the challenge cup

- **13:00 to 16:00** Gastronomic experience in the form of presentation and tasting of traditional dishes, exhibition of local products with the possibility of tasting
- **16:00 to 20:00** "Craftsmen show off!" Presentation of traditions and crafts on behalf of all partner municipalities Performances of folk-ensembles from the partner municipalities Workshops - led by experienced craftsmen and artists
- **From 20:00** Rustic entertainment

Sunday 14/08/2016

- **08:30** Festive Ecumenical Mass
- **09:00** Children's Language window (fine-art nook for the smallest ones)
- **10:00** Workshop - Euro-scepticism - Has the euro-scepticism a growing tendency? (pointing out not only its importance but also its forms, let's eliminate fear of the unknown)
- **13:00** Sport match between the partner municipalities
- **15:00** Workshop: Immigrants - are they really a threat to us? (we support intercultural dialogue and let's not forget understanding, let's suggest specific measures to help their integration into society)
- **17:30** Singing performances
- **19:00** End of the meeting



Péntek 2016/08/12

- **08:00** A partner önkormányzatokból érkező vendégek fogadása, a rendezvény ünnepélyes megnyitása, a helyi polgármester köszöntő beszéde
- **09:00** A helyi iskolás lányok és óvodások táncos fellépése
- **10:00** Meghívó az EU világába - előadások és beszélgetések a múlttól (az EU történetéről és sokféleségéről), a jelenről (aktuális események a világban), vita a jövőről
- **14:00** Népi hagyományok népdal- és táncgyűtése előadásában
- **16:30** Alkotóműhely - gyermekek véleménye EU-országokról, ahol már jártak (ill. amelyeket szeretnék meglátogatni)
- **17:00** „Légy TE is aktív önkéntes”(a partner önkormányzatok nonprofit szervezetekének előadása)
- **18:00** Sport- és interaktív játékok mindenkinek
- **20:00** Esti zenés szórakoztató műsor - a partner önkormányzatok együttesének fellépése

Szombat 2016/08/13

- **08:00** Tanuljunk mosolygva - tevékenység gyermekek és fiatalok számára, melynek során a gyermekek kiválaszthatják, melyik uniós országokat szeretnék meglátogatni
- **9:00-13:00** „Győzzön a legjobb!” versenyek a partnertelepülések között, különböző sportágak formájában

kiértékelés, azt követően a vándorserleg átadása

- **13:00-16:00** Gasztronómiai élmény - hagyományos ételek prezentációja és kóstolója formájában, helyi termékek bemutatója és kóstolója
- **16:00-20:00** Kézművesek bemutatója Hagyományok és mesterségek bemutatója valamennyi partnertelepülés részvételével A partnerönkormányzatok népi művészeti együttesinek fellépése Alkotóműhelyek - tapasztalt kézművesek és művészek vezetésével
- **20:00** Utcabál

Vasárnap 2016/08/14

- **08:30** Ünnepi ökumenikus istentisztelet
- **09:00** Nyelvi sátor gyermekeknek (képzőművészeti foglalkozások kicsik számára)
- **10:00** Workshop: Euro-szepticismus – erősödő trend? (a jelenség jelentőségének, formáinak taglálása: győzzük le az ismeretlentől való félelmünket)
- **13:00** Sportmérkőzések a partnerönkormányzatok között
- **15:00** Workshop: bevándorlók - valóban veszélyt jelentenek számunkra? (támogassuk a kultúrák közti párbeszédet és a megértést, toleranciát, javasoljunk valódi, konkrét megoldásokat, melyek elősegítik az ő társadalomba való beilleszkedésüket)
- **17:30** Énekes előadások
- **19:00** A találkozó vége